

***KTM* POWERPARTS**
INFORMATION

AKRAPOVIC SLIP-ON SILENCER



76005907000
76005907100
76005979200

07.2015
3.211.852



KTM AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

8 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

13 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

18 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

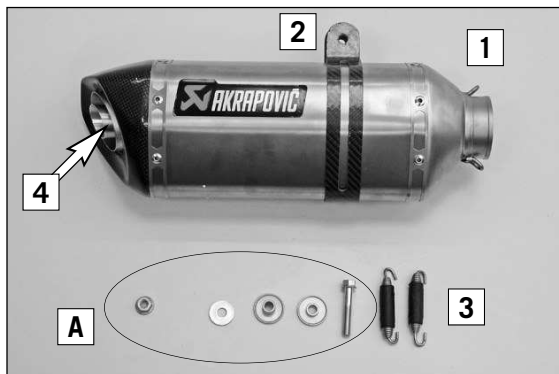
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

23 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



Lieferumfang 76005979200:

- 1x Enddämpfer (1)
- 1x Auspuffschele (2)
- 2x Auspufffeder lang (3)
- 1x Geräuschreduziereinsatz (nicht demontierbar) (4)
- 1x Montage Kit (A)

76005979001
57305016000



Lieferumfang 76005907000:

- 1x Auspuffzwischenstück (5)



Lieferumfang 76005907100:

- 1x Auspuffzwischenstück (6)
- 1x Krümmer (7)
- 1x Vorschalldämpfer (8)
- 2x Auspufffeder kurz (9)
- 1x Montagekit (B)

! VORSICHT

Wechseln der Dämmwolle:

Underfloor Auspuffanlagen sind hervorragend wenn es um den Fahrzeugschwerpunkt und die Fahrdynamik geht, jedoch sind sie einer stärkeren thermischen Belastung als konventionelle Schalldämpfer ausgesetzt und bedürfen daher einer stärkeren Kontrolle.

Straßenbetrieb: Alle 2.000 km Sichtkontrolle. Sobald eine Verfärbung des Schalldämpfermantels zu sehen ist, muss die Dämmwolle kontrolliert und gegebenenfalls gewechselt werden. Spätestens nach 5.000 km muss eine Kontrolle der Dämmwolle vorgenommen werden und bei bedarf erneuert werden.

Rennbetrieb: KTM empfiehlt die Dämmwolle alle vier Rennen zu wechseln.

Überprüfen Sie die schematische Darstellung der Auspuffanlage am Ende der Anleitung vor der Montage!

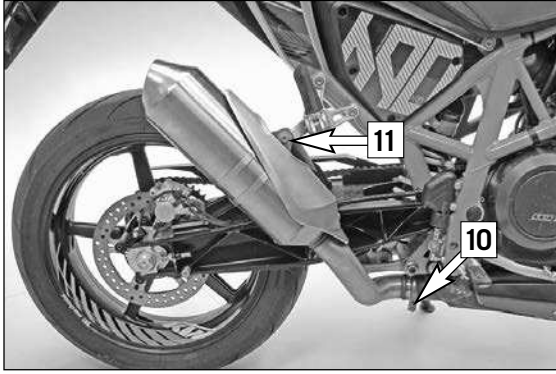
Falls Teile an der Akrapovic Auspuffanlage fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung. Bewahren Sie die schematische Darstellung für spätere Einsichtnahme auf!

Diese Montageanleitung muss sorgfältig gelesen werden, um eine sachgerechte Montage und Betrieb der Auspuffanlage zu gewährleisten!

⚠ ACHTUNG

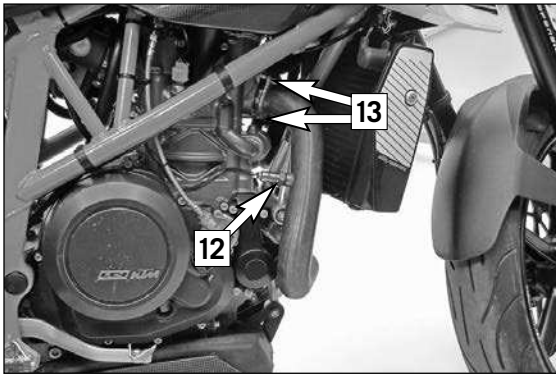
Die Auspuffanlage kann extrem heiß werden! Lassen Sie das Motorrad abkühlen, bevor Sie mit der Montage beginnen!

Wir raten Ihnen, die Montage einem qualifizierten Servicetechniker zu überlassen. Unsachgemäße Montage kann zu einer kürzeren Lebensdauer der Auspuffanlage bzw. Schaden am Motorrad führen.



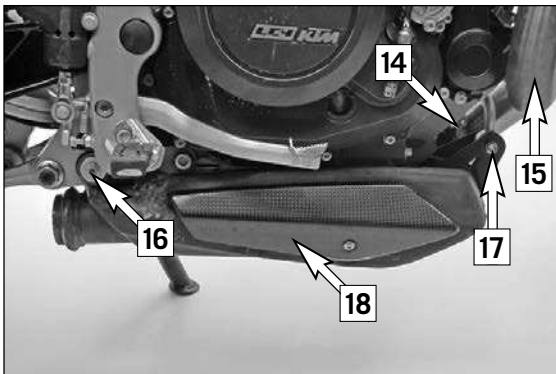
Vorarbeiten Slip On und Gesamtanlage 76005907100

- Schelle (10) lockern.
- Schraube (11) demontieren und Enddämpfer abnehmen.
- Original Auspuffschelle (10) demontieren.



Vorarbeiten nur Gesamtanlage 76005907100

- Lambdasonde (12) abschrauben.
- Flanschmuttern (13) entfernen.



- Schelle (14) lösen und Auspuffkrümmer (15) abnehmen.
- Schrauben (16) links und rechts entfernen.
- Schraube (17) demontieren und Vorschalldämpfer (18) abnehmen.

HINWEIS:

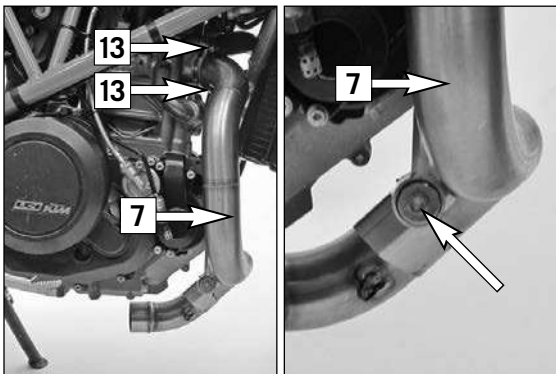
Beim Lösen der Befestigungsschrauben (16) und (17) den Vorschalldämpfer gut festhalten, damit er nicht zu Boden fällt.

⚠ ACHTUNG

Vorschalldämpfer mit beiden Händen gut festhalten!

Eventuell eine zweite Person zu Hilfe holen.

Es besteht Verletzungsgefahr und/oder der Vorschalldämpfer könnte beschädigt werden

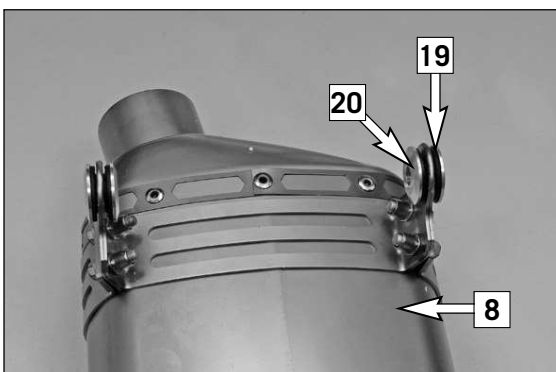


Montage

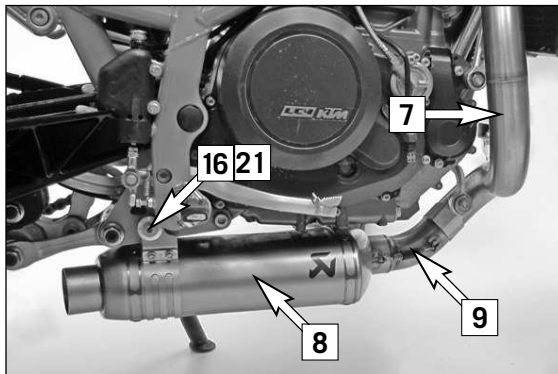
HINWEIS:

Bei der Montage der Auspuffanlage sämtliche Schrauben vorerst nur handfest anziehen. Erst nach fertiggestellter Montage, die gesamte Anlage ausrichten und die Verschraubungen festziehen.

- Mehrbereichsblechmutter (Lieferumfang) auf die Haltelasche am Krümmer (7) (Lieferumfang) montieren.
- Krümmer (7) positionieren und Original Flanschmuttern (13) montieren.
- Originalschraube (17) montieren.



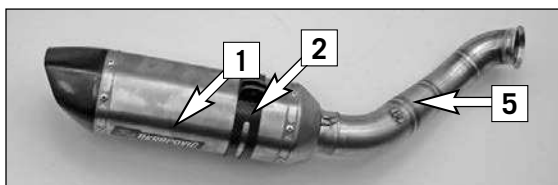
- Gummibuchsen (19) (Lieferumfang) und Distanzbuchsen (20) (Lieferumfang) am Vorschalldämpfer (8) (Lieferumfang) montieren.



- Vorschalldämpfer (8) positionieren und mit den Originalschrauben (16) und Scheiben (21) (Lieferumfang) links und rechts montieren.

HINWEIS:
Schraube noch nicht festziehen.

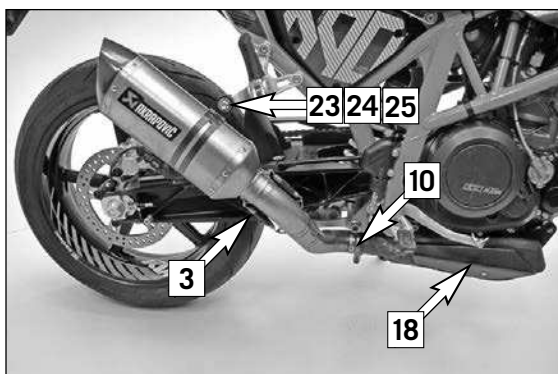
- Auspufffeder kurz (9) (Lieferumfang) montieren.



Montage Slip On

- Enddämpfer (1) und Auspuffzwischenstück (5) (Montage mit Original Vorschalldämpfer (18)) bzw. Auspuffzwischenstück (6) (Montage mit Vorschalldämpfer (8)) zusammenstecken.

- Auspuffschelle (2) aufschieben.



- Buchsen (22) (Lieferumfang) montieren (Bild C).

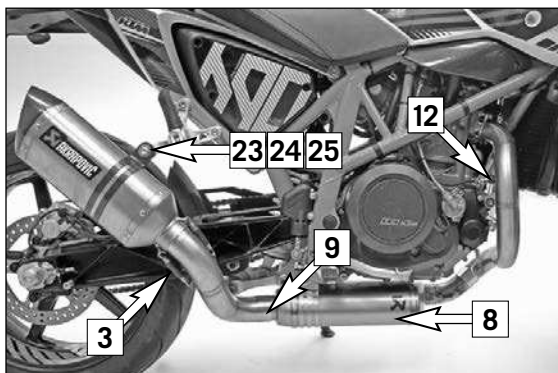
Montage mit Original Vorschalldämpfer

- Original Auspuffschelle (10) positionieren und Vormontierten Enddämpfer am Original Vorschalldämpfer (18) aufstecken.

- Auspuffschelle (10) festziehen.

- Auspufffedern lang (3) (Lieferumfang) montieren.

- Enddämpfer mit der Schraube (23), Mutter (24) und Scheiben (25) (alle Lieferumfang) montieren.



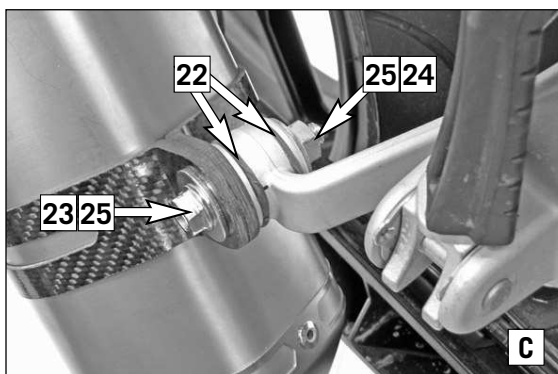
Montage mit Vorschalldämpfer Lieferumfang 76005907100

- Vormontierten Enddämpfer am Vorschalldämpfer (8) aufstecken.

- Auspufffeder kurz (9) (Lieferumfang) montieren.

- Auspufffedern lang (3) (Lieferumfang) montieren.

- Enddämpfer mit der Schraube (23), Mutter (24) und Scheiben (25) (alle Lieferumfang) montieren.



Nacharbeit

- Lambdasonde (12) montieren.

! VORSICHT

Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen. Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!

Endmontage

Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer keine anderen Teile des Motorrades berührt. Fettrückstände mit einem weichen Tuch, besprüht mit Mehrzweckschmiermittel (Motorex Joker 440) entfernen. Das Reinigen verhindert, dass sich Flecken auf der Oberfläche einbrennen. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger, da sie den Aufkleber beschädigen können.

Prüfen sie die Funktion der Bremsen und der Aufhängung. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben angezogen sind. Falls die Auspuffanlage die Verkleidung oder andere Teile berührt, wiederholen Sie die Justierung oder kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler!

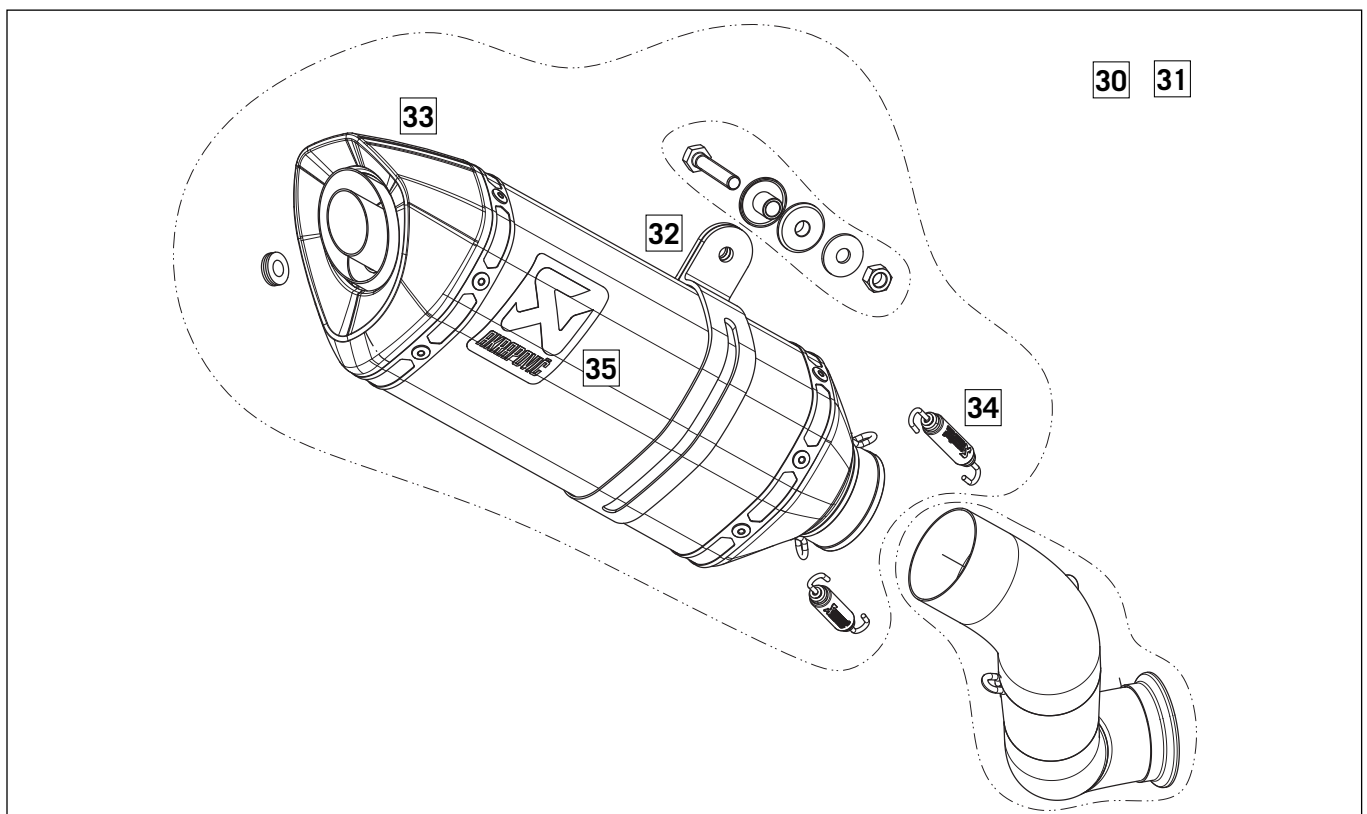
Es ist normal, wenn beim ersten Betrieb der Auspuffanlage weißer Rauch aus dem Schalldämpfer kommt! Abschließend gesamte Auspuffanlage auf Dichtheit prüfen.
Stehen Sie beim ersten Betrieb nicht hinter dem Auspuff!

Wartung der Auspuffanlage

Reinigung mit einem Mehrzweckschmiermittelspray (Motorex Joker 440).
Ein Wechsel der Farbe der Auspuffanlage ist aufgrund der hohen Temperatur normal.
Die Abnutzung des Dämmmaterials des Schalldämpfer hängt von der Art des Motors und Fahrstils ab. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn sichtbare Änderungen auf der Außenhülle des Schalldämpfers auftreten oder der Geräuschpegel erhöht ist. Überprüfen Sie periodisch, dass alle Schrauben genügend angezogen sind und die Federn auf korrekten Sitz.

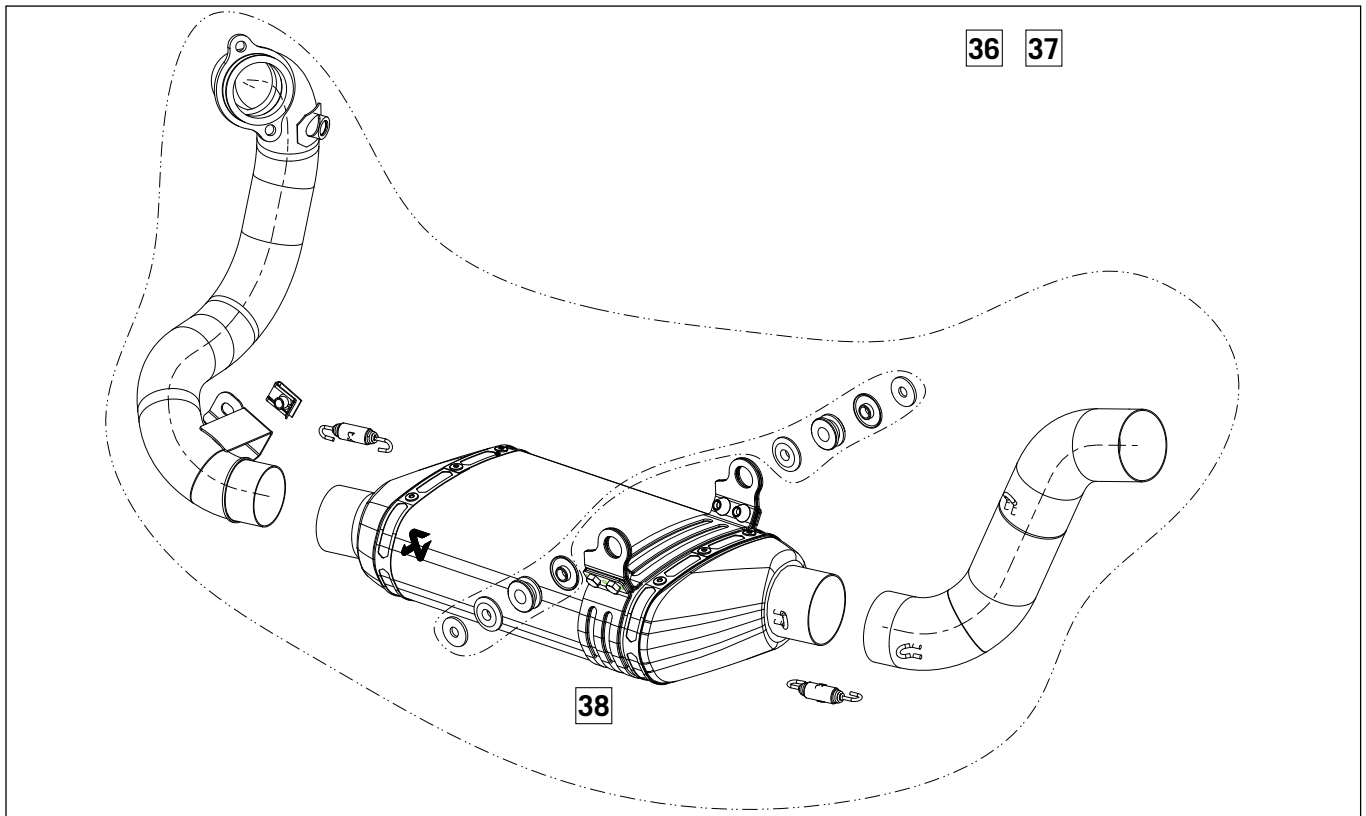
Ersatzteile:

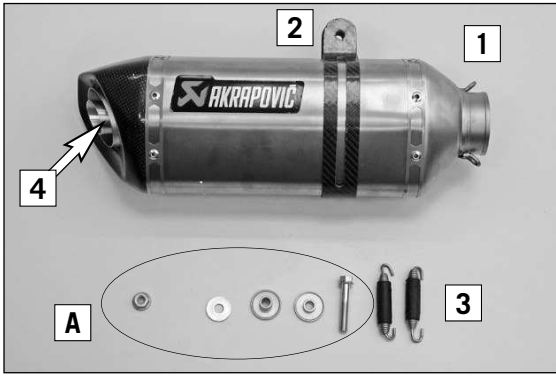
| | |
|-----------------------------|-------------|
| Dämmstoffkit (30) | 76005979010 |
| Dämmwolle | |
| 14x Niete D4,8x8 | |
| 2x Niete D4,8x12 | |
| Reparaturkit (31) | 76005979220 |
| 1x Außenhülle | |
| 2x Nietband | |
| 14x Niete D4,8x8 | |
| 2x Niete D4,8x12 | |
| 1x Aufkleber | |
| 1x Aufkleber Patentnummer | |
| 1x Auspuffschelle (32) | 76005979001 |
| 1x Endkappe Carbon (33) | 76005979005 |
| 2x Auspufffeder lang (34) | 57305016000 |
| 1x Aufkleber Akrapovic (35) | 83005183010 |



Ersatzteile:

| | |
|------------------------|-------------|
| Dämmstoffkit (36) | 76005907010 |
| Dämmwolle | |
| 14x Niete D4,8x8 | |
| 2x Nietband | |
| Reparaturkit (37) | 76005907020 |
| 1x Außenhülle | |
| 2x Nietband | |
| 14x Niete D4,8x8 | |
| 1x Auspuffschelle (38) | 76005907001 |

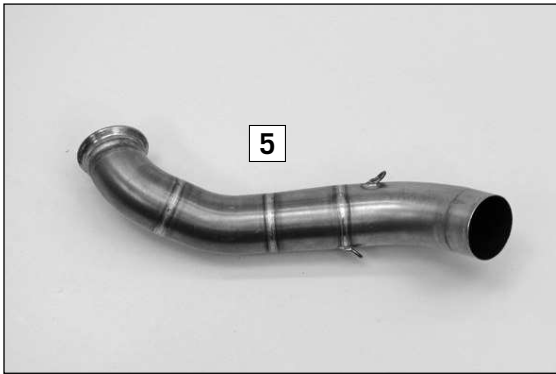




Scope of supply 76005979200:

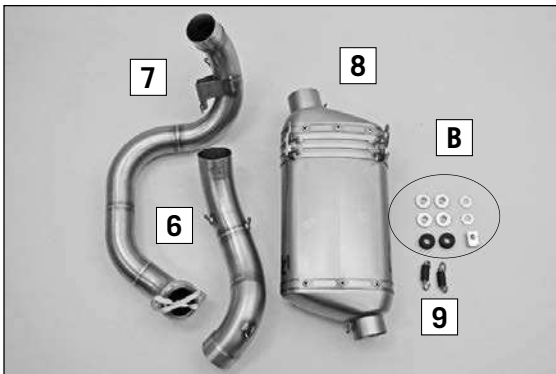
- 1x main silencer (1)
- 1x exhaust clamp (2)
- 2x exhaust springs, long (3)
- 1x noise damping insert (not removable) (4)
- 1x assembly kit (A)

76005979001
57305016000



Scope of supply 76005907000:

- 1x intermediate exhaust piece (5)



Scope of supply 76005907100:

- 1x intermediate exhaust piece (6)
- 1x manifold (7)
- 1x presilencer (8)
- 2x exhaust springs, short (9)
- 1x assembly kit (B)

! CAUTION

Changing the damping wool:

Underfloor exhaust systems have a positive effect on the vehicle's center of gravity and riding dynamics, but they are subjected to higher temperatures than conventional silencers and therefore need to be checked more frequently.

Road operation: visual check every 2,000 km. As soon as the silencer cover becomes discolored, the damping wool must be checked and changed if necessary. Every 5,000 km at the latest, the damping wool must be checked and changed if necessary.

Racing operation: KTM recommends replacing the damping wool every four races.

Check the schematic drawing of the exhaust system at the end of the instructions before mounting.

If any parts of the Akrapovic exhaust system are missing, contact your authorized dealer. Keep the schematic drawing for future reference.

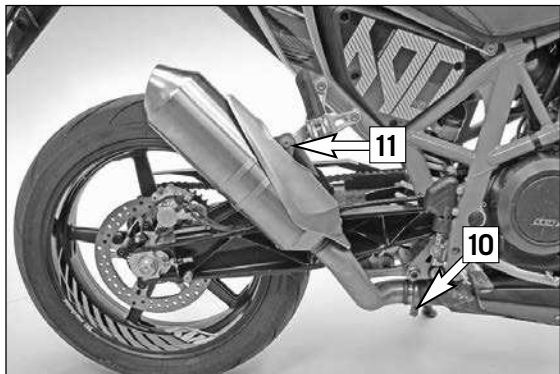
Read these fitting instructions carefully to ensure that the exhaust system is correctly mounted and operated.

⚠ WARNING

The exhaust system can get extremely hot. Allow the motorcycle to cool down before you start work.

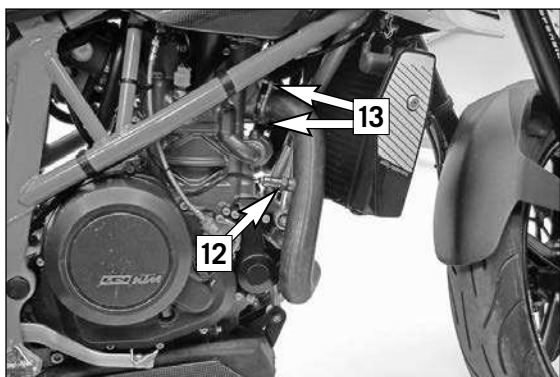
We advise you to leave the assembly to a qualified service technician. Incorrect assembly can result in a shorter service life of the exhaust system and/or damage to the motorcycle.

Preparations for Slip On and total system 76005907100

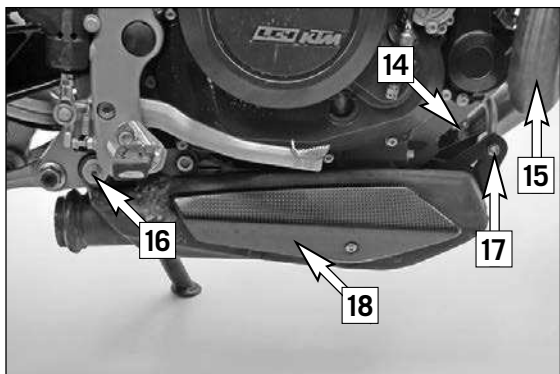


- Loosen the clamp (10).
- Remove the screw (11) and take off the main silencer.
- Remove the original exhaust clamp (10).

Preparations for the total system 76005907100 only



- Unscrew the lambda sensor (12).
- Remove the flange nuts (13).



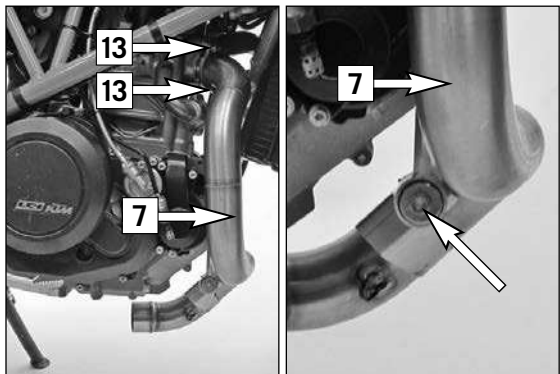
- Release the clamp (14) and take off the exhaust manifold (15).
- Remove the left and right screws (16).
- Remove the screw (17) and take off the presilencer (18).

NOTE:
When releasing the fixing screws (16) and (17), hold on to the presilencer firmly to prevent it from falling to the ground.

⚠ WARNING

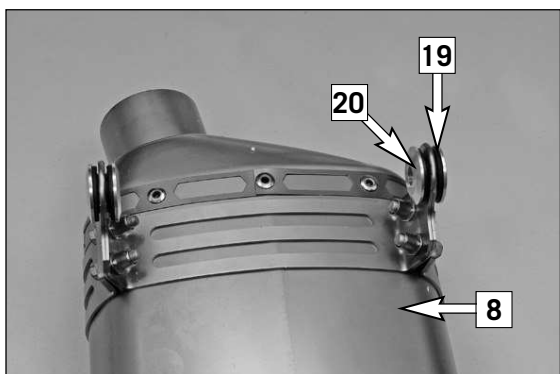
**Hold the presilencer firmly with both hands.
You may need the help of another person.
There is risk of injury and/or damage to the presilencer.**

Assembly

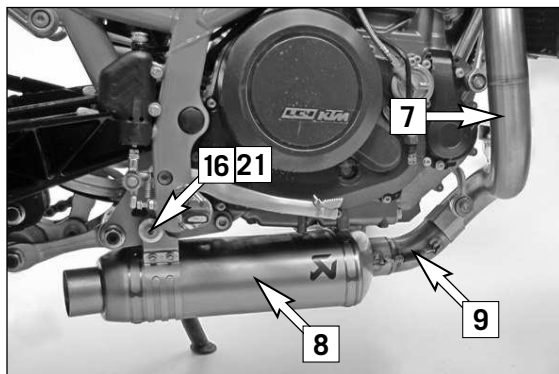


NOTE:
When mounting the exhaust system, initially hand tighten the screws only. After completely mounting the system, align the entire system and tighten the screw connections.

- Mount the range change metal nut (included) on the holding lug on the manifold (7) (included).
- Position the manifold (7) and mount the original flange nuts (13).
- Mount the original screw (17).



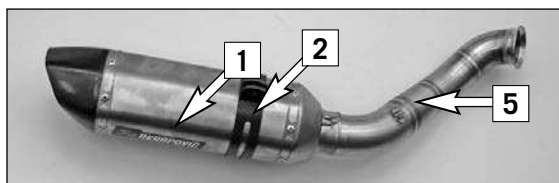
- Mount the rubber bushings (19) (included) and spacers (20) (included) on the presilencer (8) (included).



- Position the presilencer (8) and mount with the original screws (16) and washers (21) (included) on the left and right.

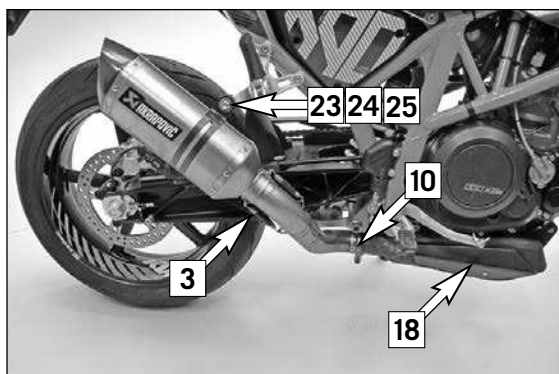
NOTE:
Do not tighten the screw yet.

- Mount the short exhaust spring (9) (included).



Slip On assembly

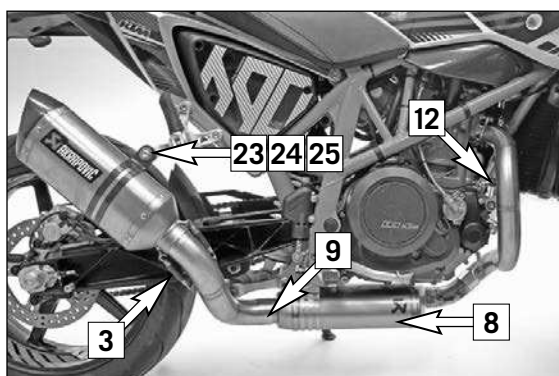
- Connect the main silencer (1) and intermediate exhaust piece (5) (assembly with original presilencer (18)) or intermediate exhaust piece (6) (assembly with presilencer (8)).
- Slide on the exhaust clamp (2).



- Mount the bushings (22) (included) (Figure C).

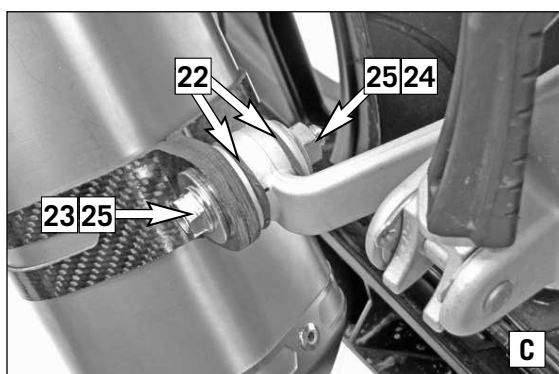
Assembly with original presilencer

- Position the original exhaust clamp (10) and attach the preassembled main silencer to the original presilencer (18).
- Tighten the exhaust clamp (10).
- Mount the long exhaust springs (3) (included).
- Mount the main silencer with the screw (23), nut (24) and washers (25) (all included).



Assembly with presilencer, included in 76005907100

- Attach the preassembled main silencer on the presilencer (8).
- Mount the short exhaust spring (9) (included).
- Mount the long exhaust springs (3) (included).
- Mount the main silencer with the screw (23), nut (24) and washers (25) (all included).



Final steps

- Mount the lambda sensor (12).

! CAUTION

When you first use the main silencer, keep the engine speed low for about 5 minutes to warm the main silencer evenly. Only this will ensure that the rock wool will have full effect and keep the volume down to the required level.

Final steps

Make sure that the silencer does not touch any other parts of the motorcycle.
Remove all grease remains with a soft cloth sprayed with multi-purpose lubricant (Motorex Joker 440).
Cleaning prevents stains from baking on to the surface. Do not use aggressive chemical cleaners since they may damage the sticker.

Test the function of the brakes and suspension. Make sure that all screws are tightened. If the exhaust system is touching the trim or other parts, readjust or contact your authorized dealer.

When the exhaust system is first put into operation, it is normal for white smoke to be emitted by the silencer. Finally, check for leaks in the whole exhaust system.

Do not stand behind the exhaust when the vehicle is used for the first time.

Maintaining the exhaust system

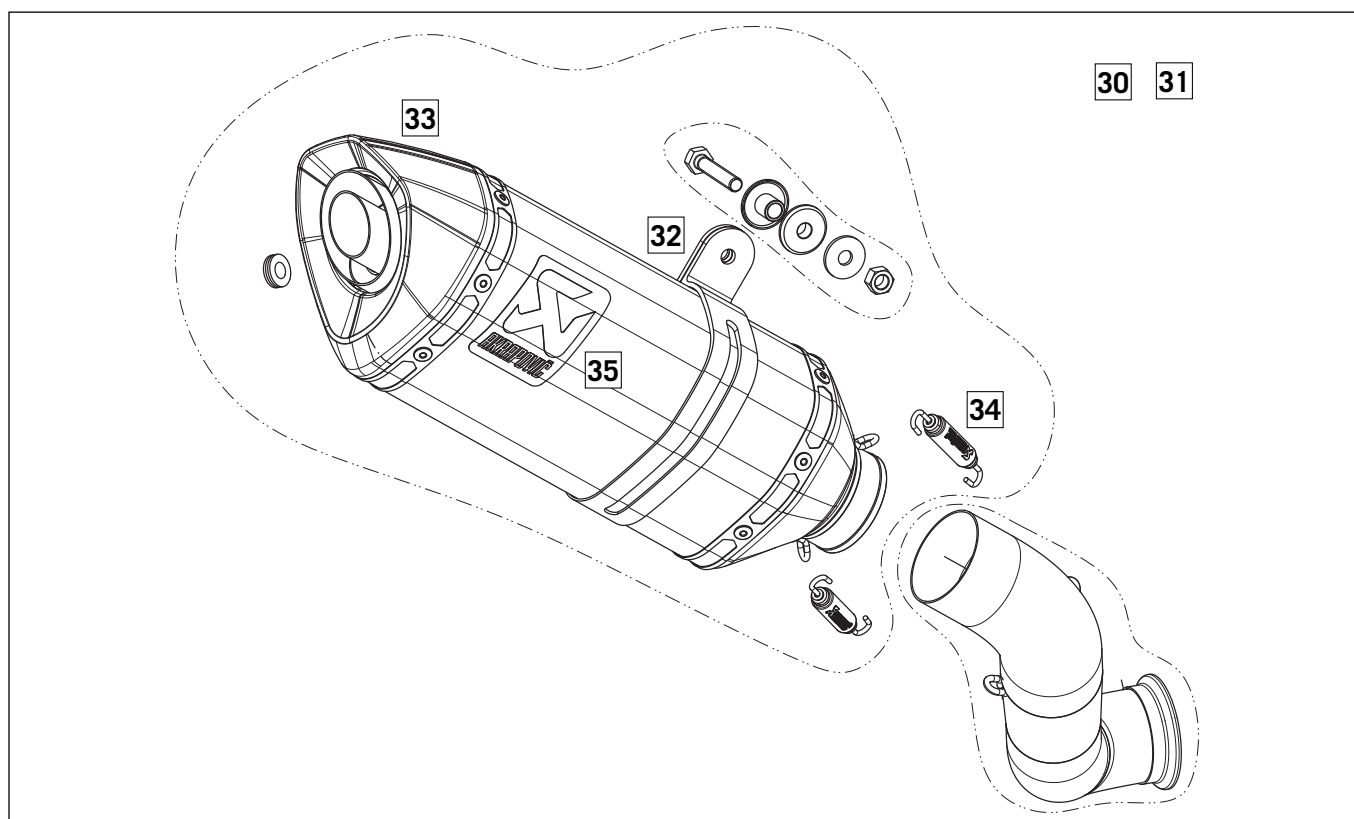
Clean with a multi-purpose lubricant spray (Motorex Joker 440).

A change of color of the exhaust system caused by the high temperature is normal.

Wear and tear on the sound insulation material of the silencer depends on the type of engine and your riding style. Contact your dealer in the event of visible changes to the outer sleeve of the silencer or if the noise level is raised. Periodically check that all screws are tightened sufficiently and that the springs are seated correctly.

Spare parts:

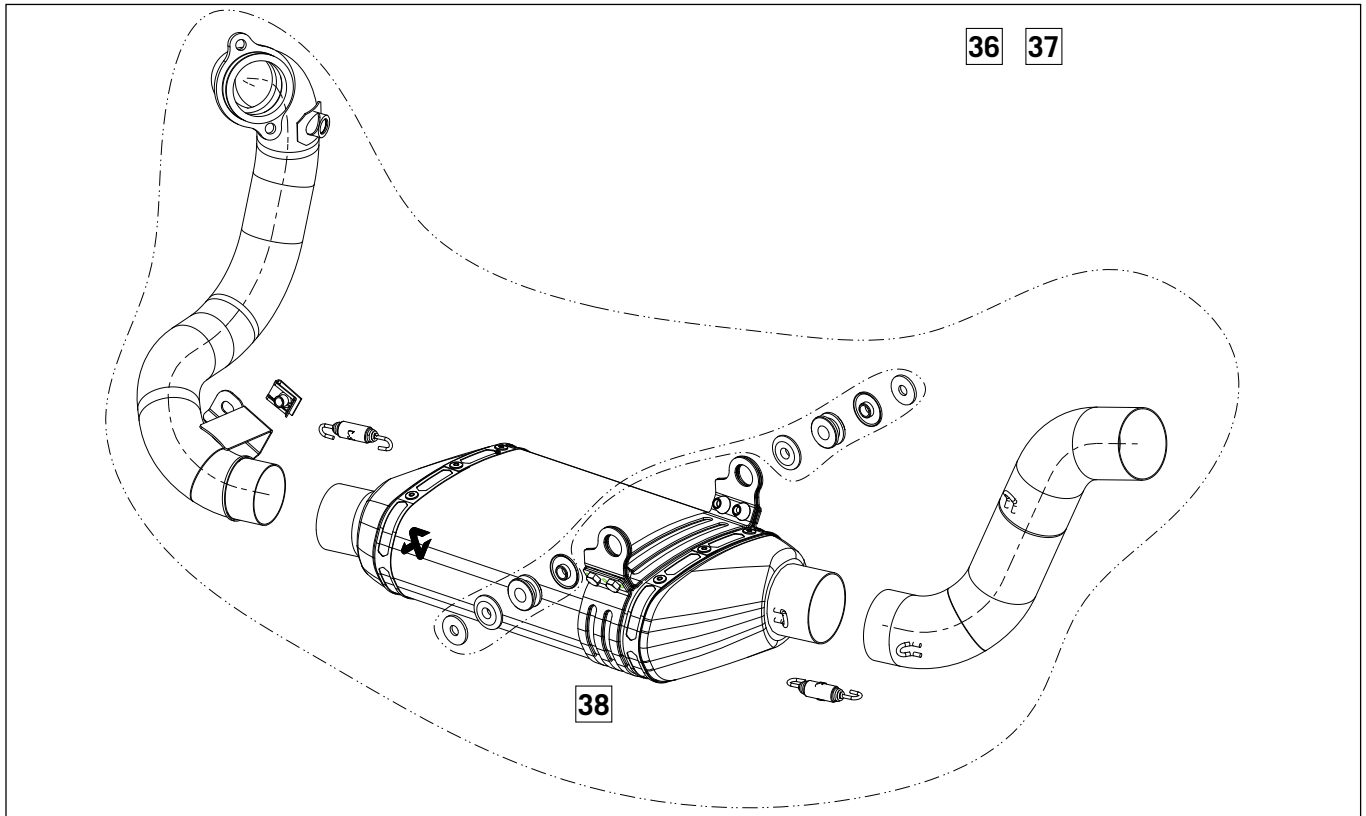
| | |
|------------------------------|-------------|
| Rock wool kit (30) | 76005979010 |
| Damping wool | |
| 14x rivets D4.8x8 | |
| 2x rivets D4.8x12 | |
| Repair kit (31) | 76005979220 |
| 1x outer sleeve | |
| 2x rivet bands | |
| 14x rivets D4.8x8 | |
| 2x rivets D4.8x12 | |
| 1x sticker | |
| 1x sticker, patent number | |
| 1x exhaust clamp (32) | 76005979001 |
| 1x carbon silencer cap (33) | 76005979005 |
| 2x long exhaust springs (34) | 57305016000 |
| 1x Akrapovic sticker (35) | 83005183010 |

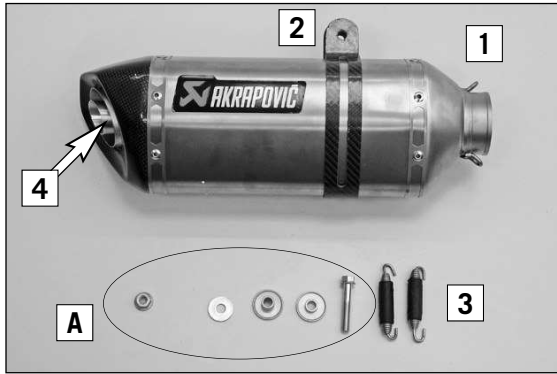


Spare parts:

| | |
|-----------------------|-------------|
| Rock wool kit (36) | 76005907010 |
| Damping wool | |
| 14x rivets D4.8x8 | |
| 2x rivet bands | |
| Repair kit (37) | 76005907020 |
| 1x outer sleeve | |
| 2x rivet bands | |
| 14x rivets D4.8x8 | |
| 1x exhaust clamp (38) | 76005907001 |

» ENGLISH





Volume della fornitura 76005979200:

- N. 1 silenziatore (1)
- N. 1 collare dello scarico (2)
- N. 2 molle lunghe dell'impianto di scarico (3)
- N. 1 cartuccia fonoassorbente (non rimovibile) (4)
- N. 1 kit di montaggio (A)

76005979001
57305016000



Volume della fornitura 76005907000:

- N. 1 raccordo dello scarico (5)



Volume della fornitura 76005907100:

- N. 1 raccordo dello scarico (6)
- N. 1 collettore (7)
- N. 1 presilenziatore (8)
- N. 2 molle corte dell'impianto di scarico (9)
- N. 1 kit di montaggio (B)

! AVVERTIMENTO

Sostituzione della lana minerale:

Gli impianti di scarico di tipo "underfloor" sono l'ideale per ottimizzare il baricentro del veicolo e la dinamica di marcia, ma vengono sottoposti a sollecitazioni termiche maggiori rispetto ai silenziatori tradizionali e pertanto devono essere controllati con più frequenza.

Uso su strada: controllo visivo ogni 2.000 km. Non appena si notano variazioni di colore sul rivestimento del silenziatore, controllare la lana minerale e, se necessario, sostituirla. Effettuare il controllo della lana minerale al più tardi ogni 5.000 km e, se necessario, sostituirla.

Uso in competizioni: KTM consiglia di sostituire la lana minerale ogni quattro corse.

Prima di iniziare il montaggio, osservare il disegno dell'impianto di scarico riportato alla fine del manuale!

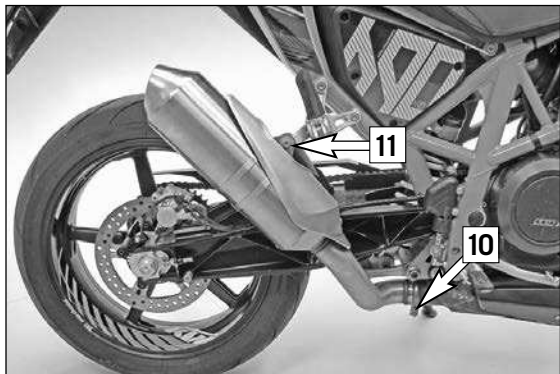
Nel caso in cui l'impianto di scarico Akrapovic non sia completo, contattare il proprio rivenditore. Conservare il disegno per un'eventuale successiva consultazione!

Leggere attentamente queste istruzioni di montaggio, al fine di garantire un montaggio e un funzionamento corretto dell'impianto di scarico.

⚠ ATTENZIONE

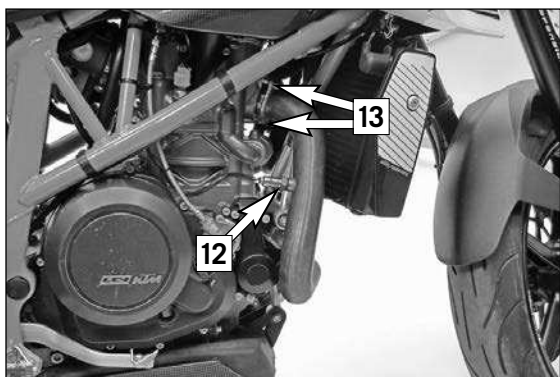
L'impianto di scarico può raggiungere temperature estremamente alte! Far raffreddare la motocicletta prima di iniziare il montaggio!

Consigliamo di far eseguire il montaggio da un tecnico dell'assistenza qualificato. Un montaggio non eseguito a regola d'arte può ridurre la vita utile dell'impianto di scarico e/o provocare danni alla motocicletta.



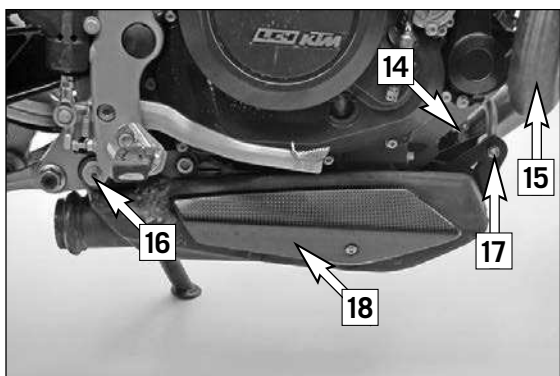
Operazioni preliminari per l'unità Slip On e l'impianto completo 76005907100

- Allentare la fascetta (10).
- Svitare la vite (11) e rimuovere il silenziatore.
- Smontare il collare originale dello scarico (10).



Operazioni preliminari per il solo impianto completo 76005907100

- Svitare la sonda lambda (12).
- Rimuovere i dadi a flangia (13).

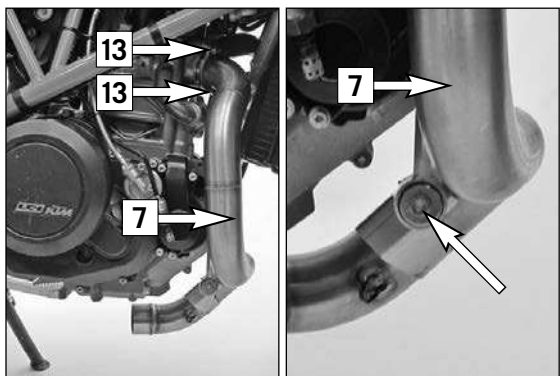


- Allentare la fascetta (14) e rimuovere il collettore di scarico (15).
- Rimuovere le viti (16) a sinistra e a destra.
- Svitare la vite (17) e rimuovere il presilenziatore (18).

NOTA:
Nello svitare le viti di fissaggio (16) e (17), tenere ben fermo il presilenziatore, in modo che non cada a terra.

⚠ ATTENZIONE

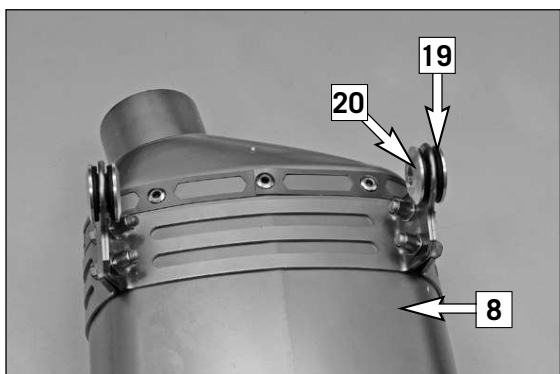
**Afferrare bene il presilenziatore con entrambe le mani!
Farsi eventualmente aiutare da una seconda persona.
Pericolo di lesioni e/o rischio di danneggiamento del presilenziatore**



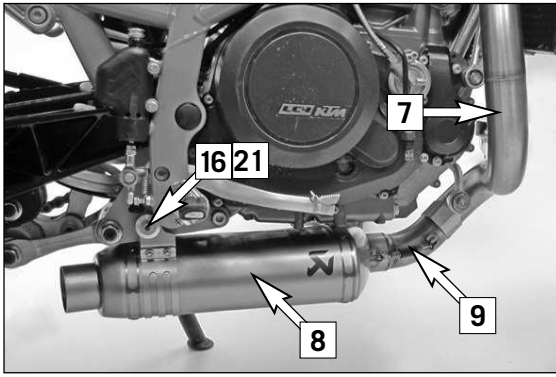
Montaggio

NOTA:
Nel montare l'impianto di scarico, iniziare serrando tutte le viti solo manualmente. Allineare l'impianto completo e serrare i collegamenti a vite solo una volta portato a termine il montaggio.

- Montare il dado universale per lamiera (in dotazione) sulla linguetta di arresto sul collettore (7) (in dotazione).
- Posizionare il collettore (7) e montare i dadi a flangia (13) originali.
- Montare la vite originale (17).



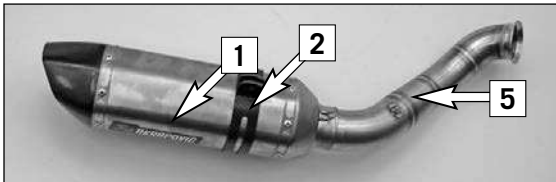
- Montare sul presilenziatore (8) (in dotazione) le bussole in gomma (19) (in dotazione) e le bussole distanziali (20) (in dotazione).



- Posizionare il presilenziatore (8) e, con le viti originali (16) e le rondelle (21) (in dotazione), montarlo a sinistra e a destra.

NOTA:
Non serrare ancora la vite.

- Montare la molla corta dell'impianto di scarico (9) (in dotazione).

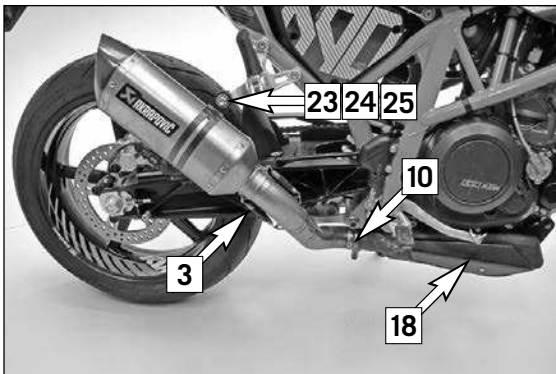


Montaggio dell'unità Slip On

- Unire il silenziatore (1) al raccordo dello scarico (5) (montaggio con il presilenziatore originale (18) o al raccordo dello scarico (6) (montaggio con il presilenziatore (8))).
- Inserire il collare dello scarico (2).



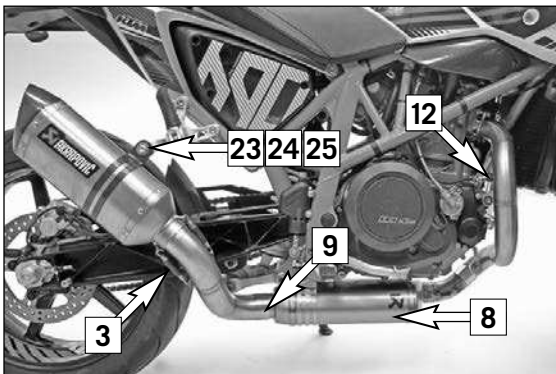
- Montare le boccole (22) (in dotazione) (figura C).



Montaggio con il presilenziatore originale

- Posizionare il collare dello scarico originale (10) e il silenziatore premontato sul presilenziatore originale (18).
- Serrare il collare dello scarico (10).
- Montare le molle lunghe dell'impianto di scarico (3) (in dotazione).
- Montare il silenziatore con la vite (23), il dado (24) e le rondelle (25) (forniti tutti in dotazione).

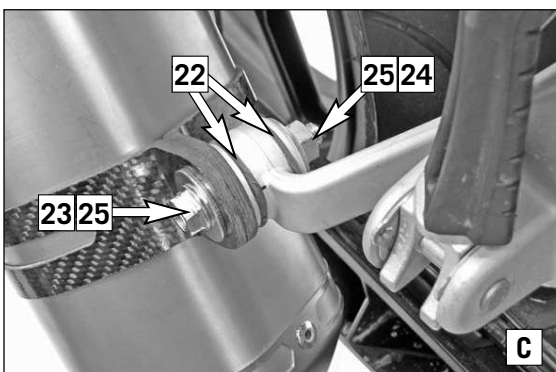
Montaggio con il presilenziatore del volume della fornitura 76005907100



- Innestare il silenziatore premontato sul presilenziatore (8).
- Montare la molla corta dell'impianto di scarico (9) (in dotazione).
- Montare le molle lunghe dell'impianto di scarico (3) (in dotazione).
- Montare il silenziatore con la vite (23), il dado (24) e le rondelle (25) (forniti tutti in dotazione).

Operazioni finali

- Montare la sonda lambda (12).



! AVVERTIMENTO

Durante la prima messa in funzione del silenziatore, mantenere basso il regime del motore per circa 5 minuti, al fine di far riscaldare il silenziatore in modo uniforme. Solo così il materiale fonoassorbente può raggiungere la massima efficienza e contenere la rumorosità ai valori desiderati.

Montaggio finale

Assicurarsi che il silenziatore non tocchi altri elementi della motocicletta.

Rimuovere eventuali residui di grasso con un panno morbido, su cui sia stato spruzzato del lubrificante multiuso (Motorex Joker 440). La pulizia evita che le macchie rovinino la superficie. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, in quanto possono danneggiare l'adesivo.

Verificare la funzione dei freni e della sospensione. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate. Se l'impianto di scarico è a contatto con il rivestimento o con altri elementi, ripetere la regolazione oppure contattare il proprio rivenditore!

È normale che durante il primo funzionamento dal silenziatore fuoriesca del fumo bianco! Al termine controllare che l'intero impianto di scarico sia a tenuta.

Non sostare dietro lo scarico durante la prima messa in funzione!

Manutenzione dell'impianto di scarico

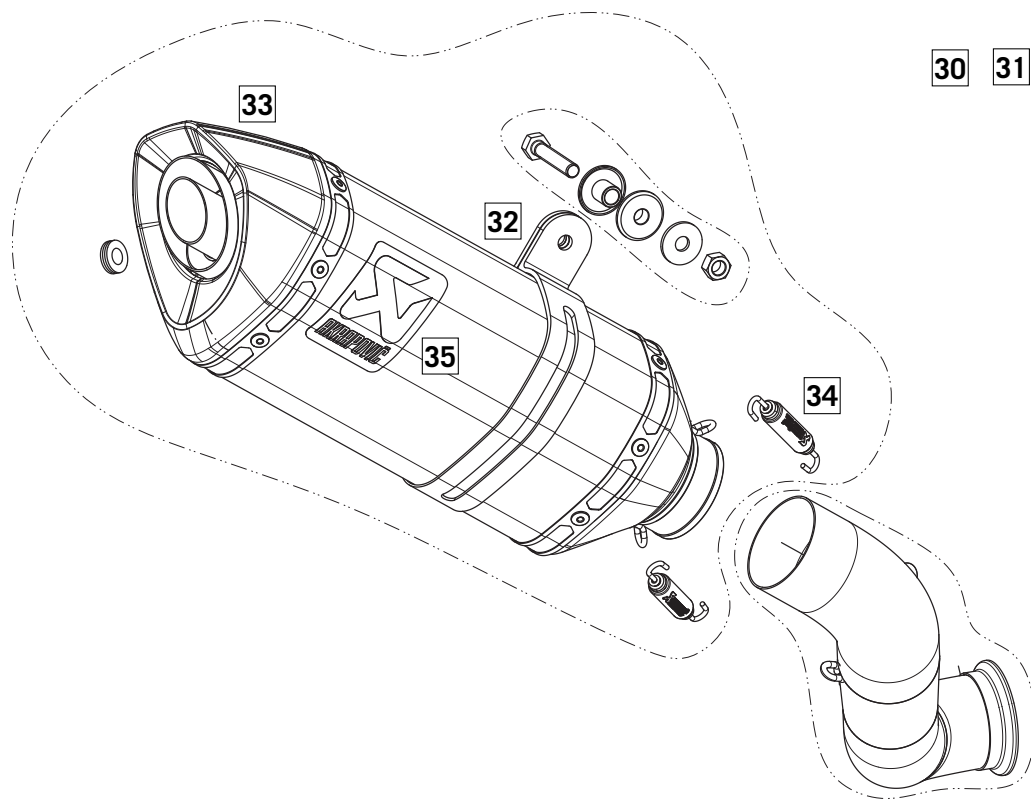
Pulizia con spray lubrificante multiuso (Motorex Joker 440).

A causa dell'alta temperatura, è normale che l'impianto di scarico cambi colore.

L'usura del materiale isolante del silenziatore dipende dal tipo di motore e dallo stile di guida. Contattare il proprio rivenditore nel caso in cui si notino modifiche visibili sul rivestimento esterno del silenziatore o se il livello di rumorosità dovesse risultare troppo alto. Controllare periodicamente che tutte le viti siano ben avvitate e che le molle siano ben in sede.

Ricambi:

| | |
|---|-------------|
| Kit materiale fonoassorbente (30) | 76005979010 |
| Lana minerale | |
| N. 14 rivetti D4,8x8 | |
| N. 2 rivetti D4,8x12 | |
| Kit di riparazione (31) | 76005979220 |
| N. 1 boccola esterna | |
| N. 2 fascette di rinforzo | |
| N. 14 rivetti D4,8x8 | |
| N. 2 rivetti D4,8x12 | |
| N. 1 adesivo | |
| N. 1 adesivo con numero di brevetto | |
| N. 1 collare dello scarico (32) | 76005979001 |
| N. 1 fondello (del silenziatore) in carbonio (33) | 76005979005 |
| N. 2 molle lunghe dell'impianto di scarico (34) | 57305016000 |
| N. 1 adesivo Akrapovic (35) | 83005183010 |



Ricambi:

Kit materiale fonoassorbente (36)

76005907010

Lana minerale

N. 14 rivetti D4,8x8

N. 2 fascette di rinforzo

Kit di riparazione (37)

76005907020

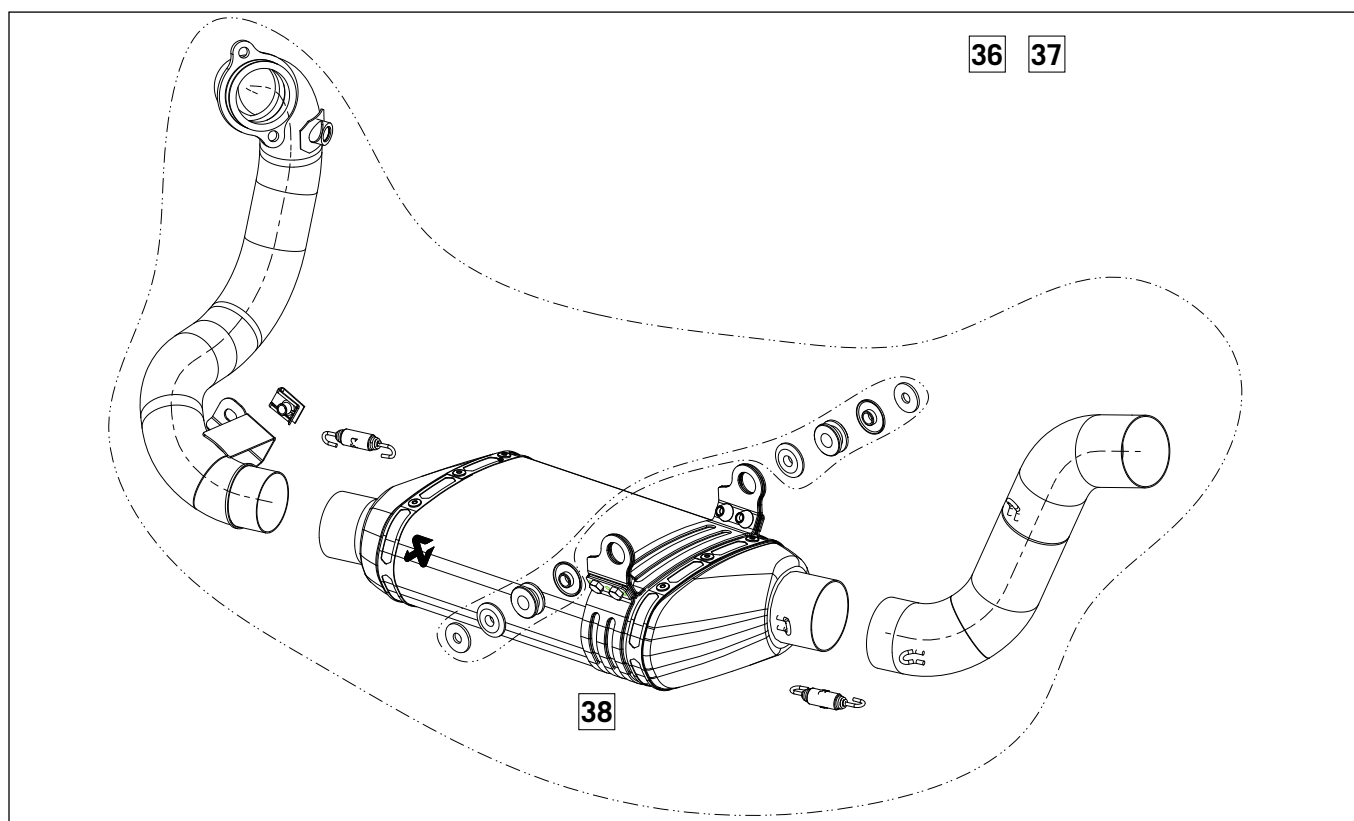
N. 1 boccola esterna

N. 2 fascette di rinforzo

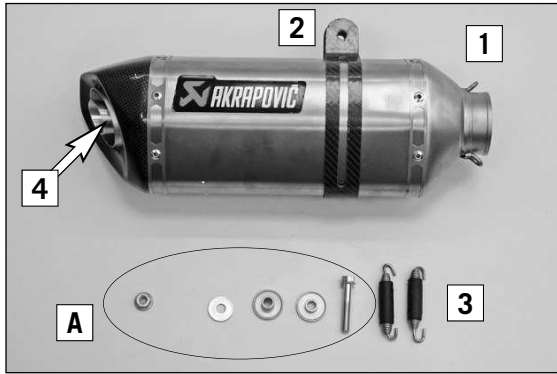
N. 14 rivetti D4,8x8

N. 1 collare dello scarico (38)

76005907001



» ITALIANO



Contenu de la livraison 76005979200 :

- 1x Silencieux arrière (1)
- 1x Collier d'échappement (2)
- 2x Ressort d'échappement long (3)
- 1x Adaptateur de silencieux (pas amovible) (4)
- 1x Kit de montage (A)

76005979001
57305016000



Contenu de la livraison 76005907000 :

- 1x Élément intermédiaire d'échappement (5)



Contenu de la livraison 76005907100 :

- 1x Élément intermédiaire d'échappement (6)
- 1x Collecteur (7)
- 1x Pré-silencieux avant (8)
- 2x Ressort d'échappement court (9)
- 1x Kit de montage (B)

! ATTENTION

Remplacement de la laine isolante :

Les échappements Underfloor sont parfait lorsqu'il s'agit d'optimiser le centre de gravité du véhicule et la dynamique de conduite, mais ils sont soumis à une forte sollicitation thermique par rapport aux échappements conventionnels et doivent donc être strictement contrôlés.

Conduite sur route : contrôle visuel tous les 2 000 km. Dès apparition d'une coloration de l'habillage du silencieux, la laine isolante doit être contrôlée et remplacée si nécessaire. Au bout de 5 000 km maximum, contrôler la laine isolante et la remplacer si nécessaire.

Utilisation sur circuit : KTM recommande de remplacer la laine isolante toutes les quatre courses.

Avant le montage, vérifier le schéma de l'échappement en fin de manuel !

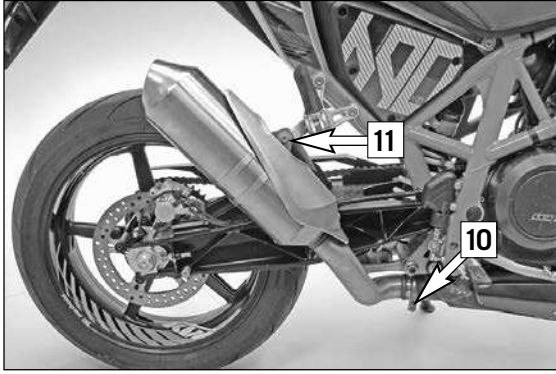
Si des pièces de l'échappement Akrapovic devaient manquer, contacter le concessionnaire. Conserver le schéma pour pouvoir le consulter ultérieurement !

Les présentes instructions de montage doivent être lues attentivement pour assurer que le montage soit correct et que l'échappement fonctionne parfaitement !

⚠ ATTENTION

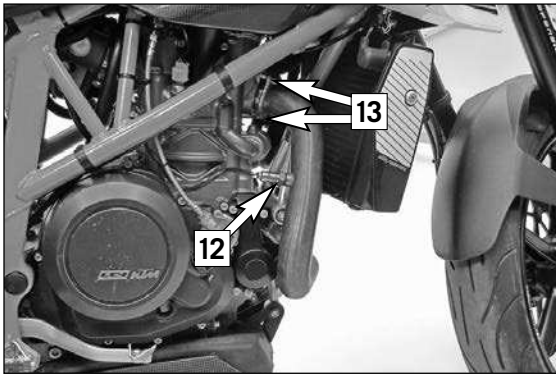
L'échappement risque d'être très chaud ! Laisser refroidir la moto avant d'entreprendre le montage !

Nous recommandons de faire exécuter le montage par un mécanicien qualifié. Un montage incorrect risque d'entraîner une réduction de la durée de vie de l'échappement ou un endommagement de la moto.



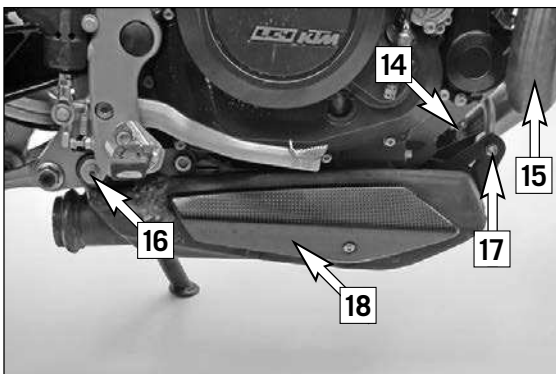
Travaux préalables Slip On et installation globale 76005907100

- Desserrer le collier (10).
- Retirer la vis (11) et déposer le silencieux arrière.
- Démontér le collier d'échappement d'origine (10).



Travaux préalables uniquement installation globale 76005907100

- Dévisser la sonde lambda (12).
- Retirer les écrous à embase (13).



- Desserrer le collier (14) et déposer le collecteur d'échappement (15).
- Retirer les vis (16) à gauche et à droite.
- Retirer la vis (17) et déposer le pré-silencieux avant (18).

REMARQUE :

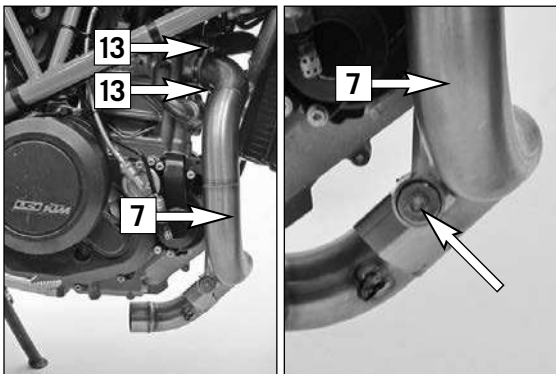
Au moment de desserrer les vis de fixation (16) et (17), bien maintenir le pré-silencieux avant pour l'empêcher de tomber par terre.

⚠ ATTENTION

Maintenir le pré-silencieux avant en s'aidant des deux mains !

Au besoin, appeler une seconde personne en renfort.

Risque de blessures et/ou de détérioration du pré-silencieux avant

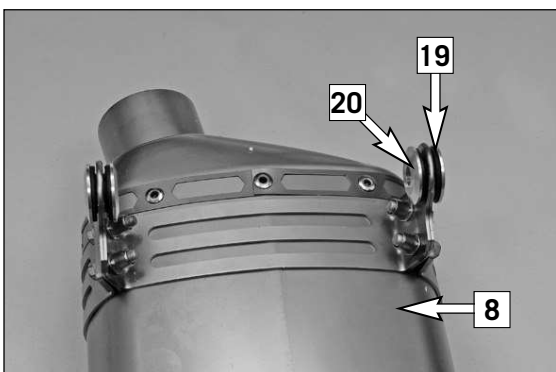


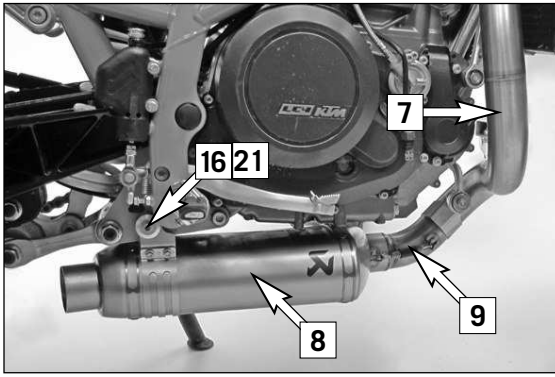
Montage

REMARQUE :

Lors du montage de l'échappement, commencer par serrer toutes les vis uniquement à la main. C'est seulement à l'issue du montage que l'unité peut être orientée correctement et les vis serrées.

- Monter l'écrou multifonctions (contenu de la livraison) sur l'éclisse de fixation du collecteur (7) (contenu de la livraison).
- Mettre en place le collecteur (7) et monter les écrous à embase d'origine (13).
- Monter la vis d'origine (17).
- Monter les bagues caoutchouc (19) (contenu de la livraison) et les bagues entretoises (20) (contenu de la livraison) sur le pré-silencieux avant (8) (contenu de la livraison).

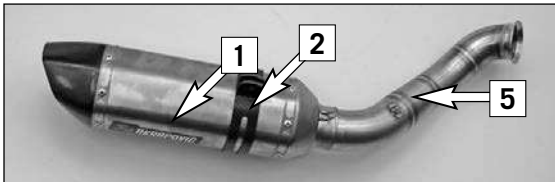




- Mettre en place le pré-silencieux avant (8) et le fixer avec les vis d'origine (16) et les rondelles (21) (contenu de la livraison) à gauche et à droite.

REMARQUE :
Ne pas encore serrer la vis.

- Monter le ressort d'échappement court (9) (contenu de la livraison).

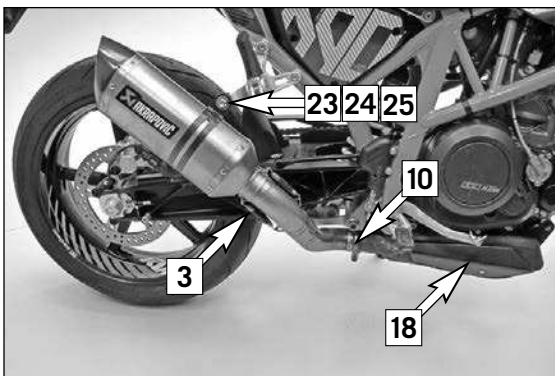


Montage Slip On

- Assembler le silencieux arrière (1) et l'élément intermédiaire d'échappement (5) (montage avec le pré-silencieux avant d'origine (18)) ou l'élément intermédiaire d'échappement (6) (montage avec le pré-silencieux avant (8)).



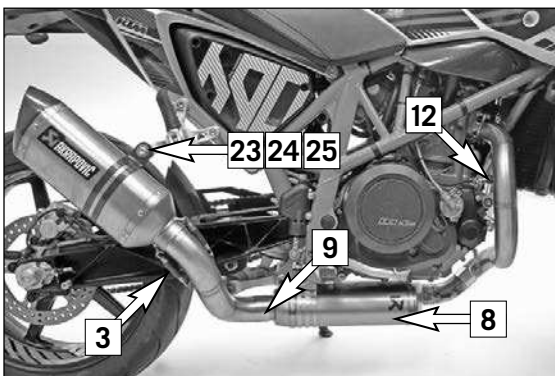
- Enfiler le collier d'échappement (2).



- Monter les bagues (22) (contenu de la livraison) (figure C).

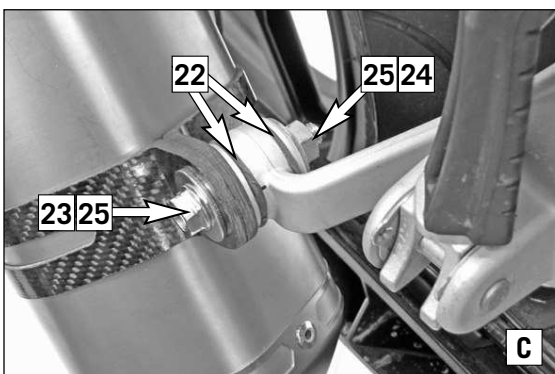
Montage avec le pré-silencieux avant d'origine

- Mettre en place le collier d'échappement d'origine (10) et emboîter le silencieux arrière prémonté sur le pré-silencieux avant d'origine (18).
- Serrer le collier d'échappement (10).
- Monter les ressorts d'échappement longs (3) (contenu de la livraison).
- Monter le silencieux arrière avec la vis (23), l'écrou (24) et les rondelles (25) (tous contenus dans la livraison).



Montage avec le pré-silencieux avant contenu dans la livraison 76005907100

- Enfiler le silencieux arrière prémonté sur le pré-silencieux avant (8).
- Monter le ressort d'échappement court (9) (contenu de la livraison).
- Monter les ressorts d'échappement longs (3) (contenu de la livraison).
- Monter le silencieux arrière avec la vis (23), l'écrou (24) et les rondelles (25) (tous contenus dans la livraison).



Travaux ultérieurs

- Mettre la sonde lambda (12) en place.

! ATTENTION

Lors du premier fonctionnement du silencieux arrière, le régime moteur doit rester au ralenti pendant 5 minutes environ, pour chauffer le silencieux arrière uniformément. C'est la seule manière pour que le matériau isolant atteigne son degré d'efficacité maximal permettant à la moto d'être conforme aux prescriptions de niveau sonore !

Montage final

S'assurer que le silencieux ne touche aucune autre pièce de la moto.

Enlever les résidus de graisse à l'aide d'un chiffon doux imbibé de lubrifiant universel (Motorex Joker 440).

Le nettoyage évite que des tâches ne s'incrusteront à la surface sous l'effet de la chaleur. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques agressifs car ils risquent d'endommager les autocollants.

Vérifier le fonctionnement des freins et de la suspension. S'assurer que toutes les vis sont serrées. Si l'échappement touche l'habillement ou d'autres pièces, répéter l'ajustement ou contacter le concessionnaire !

L'émission de fumées blanches par le silencieux est normale lors de la mise en service initiale de l'échappement ! Vérifier ensuite l'absence de fuite sur l'échappement.

Ne pas rester derrière l'échappement lors de la première mise en service !

Entretien de l'échappement

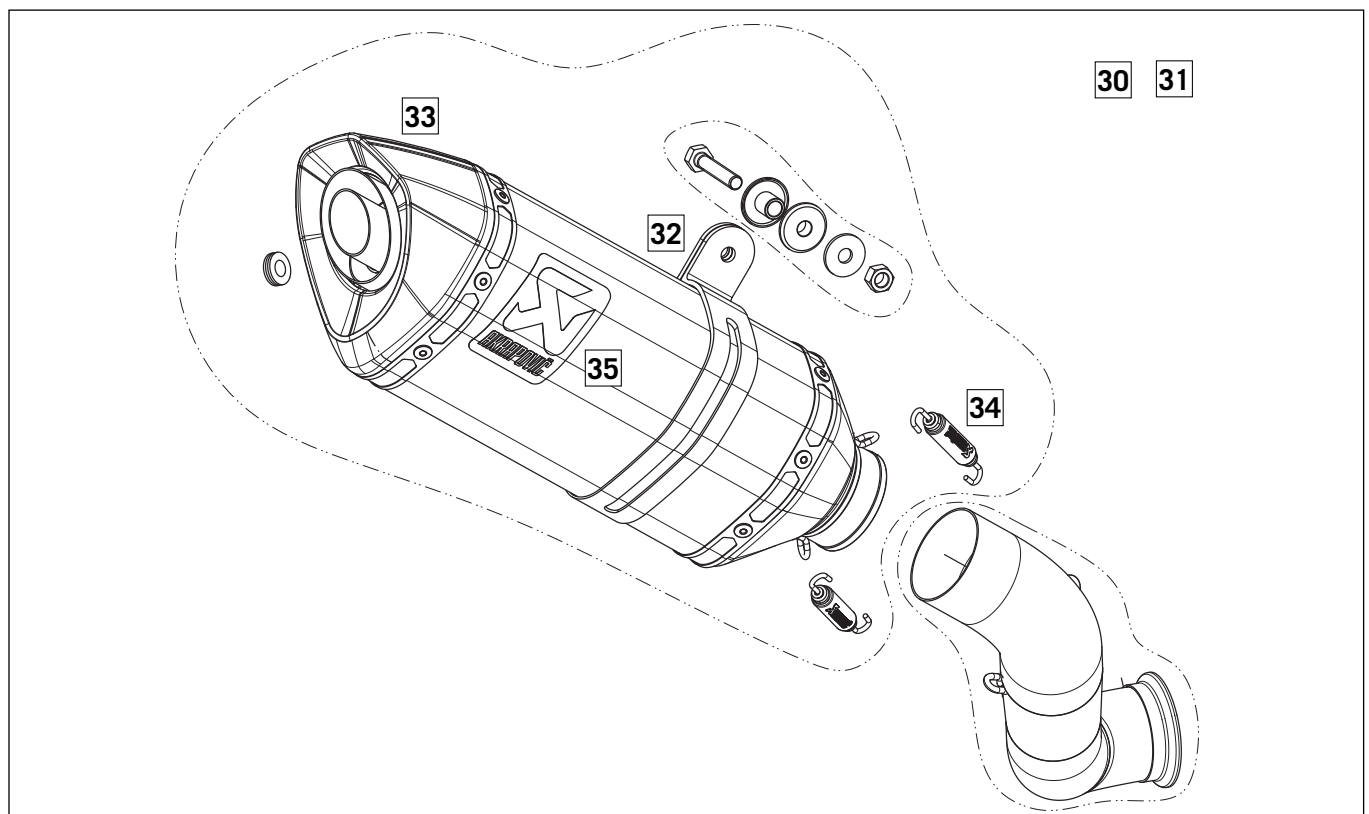
Nettoyer avec un spray lubrifiant multi-usage (Motorex Joker 440).

Un changement de couleur de l'échappement est normal en raison des températures élevées.

L'usure de la laine de roche dépend du type de moteur et du style de conduite. S'adresser au concessionnaire en présence de changements visibles sur l'enveloppe du silencieux ou d'une augmentation de l'émission sonore. Vérifier régulièrement que toutes les vis sont suffisamment serrées et que les ressorts sont bien en place.

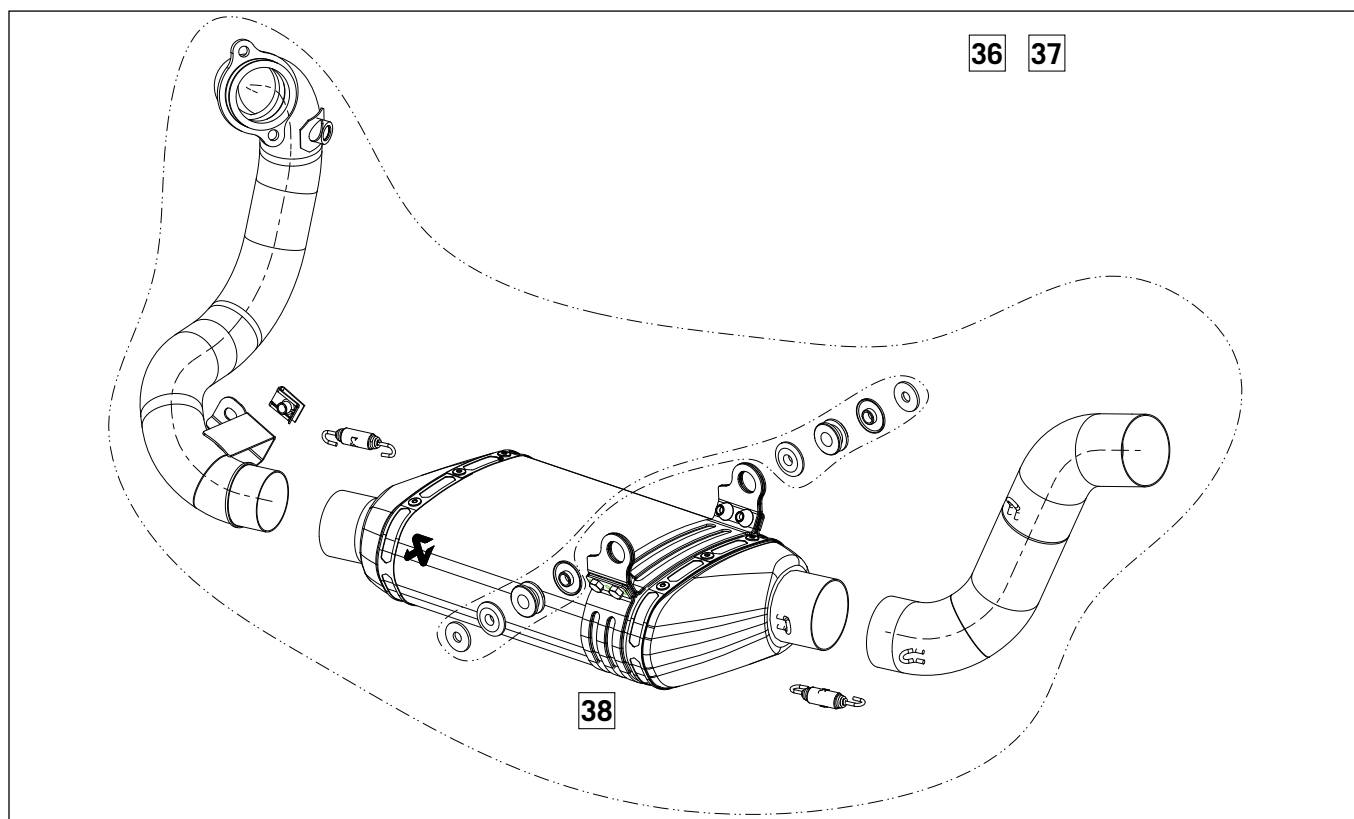
Pièces détachées :

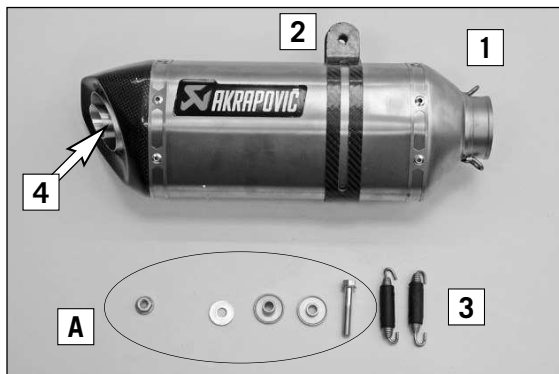
| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Kit isolant (30) | 76005979010 |
| Laine isolante | |
| 14x Rivet D4,8x8 | |
| 2x Rivet D4,8x12 | |
| Kit de réparation (31) | 76005979220 |
| 1x Enveloppe extérieure | |
| 2x Bande de rivets | |
| 14x Rivet D4,8x8 | |
| 2x Rivet D4,8x12 | |
| 1x Autocollant | |
| 1x Autocollant numéro de brevet | |
| 1x Collier d'échappement (32) | 76005979001 |
| 1x Embout de protection carbone (33) | 76005979005 |
| 2x Ressort d'échappement long (34) | 57305016000 |
| 1x Autocollant Akrapovic (35) | 83005183010 |



Pièces détachées :

| | |
|-------------------------------|-------------|
| Kit isolant (36) | 76005907010 |
| Laine isolante | |
| 14x Rivet D4,8x8 | |
| 2x Bande de rivets | |
| Kit de réparation (37) | 76005907020 |
| 1x Enveloppe extérieure | |
| 2x Bande de rivets | |
| 14x Rivet D4,8x8 | |
| 1x Collier d'échappement (38) | 76005907001 |





Volumen de suministro 76005979200:

- 1 silenciador (1)
- 1 abrazadera del tubo de escape (2)
- 2 muelles largos para el tubo de escape (3)
- 1 inserto insonorizante (no extraíble) (4)
- 1 kit de montaje (A)

76005979001
57305016000



Volumen de suministro 76005907000:

- 1 pieza intermedia de escape (5)



Volumen de suministro 76005907100:

- 1 pieza intermedia de escape (6)
- 1 colector (7)
- 1 presilenciador (8)
- 2 muelles cortos para el tubo de escape (9)
- 1 kit de montaje (B)

! AVISO

Sustitución de la lana insonorizante:

Aunque resultan excelentes en términos de centro de gravedad del vehículo y dinámica de conducción, los sistemas de escape "underfloor" están sometidos a una mayor carga térmica que los silenciadores convencionales, motivo por el cual requieren un control más estricto.

Uso en vías públicas: inspección visual cada 2.000 km. Si se detectan signos de decoloración en la camisa del silenciador, revisar la lana insonorizante y, si fuera necesario, sustituirla. Revisar la lana insonorizante como muy tarde cada 5.000 km y, si fuera necesario, sustituirla.

Uso en carreras: KTM recomienda sustituir la lana insonorizante cada cuatro carreras.

¡Antes de realizar el montaje, consultar el esquema del sistema de escape que hay al final de las instrucciones!

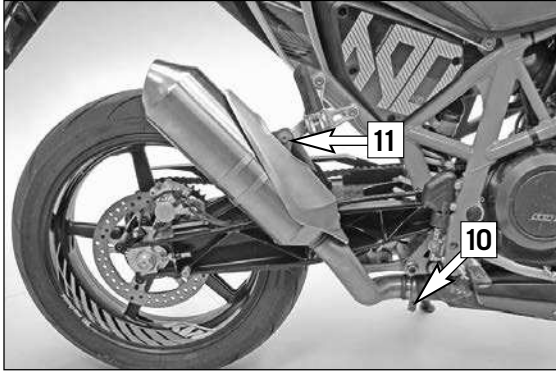
Si faltan componentes del equipo de escape Akrapovic, pónganse en contacto con su concesionario. Conserve el esquema del equipo de escape para su consulta más adelante.

¡Hay que leer y comprender estas instrucciones de montaje, a fin de poder garantizar un montaje y una utilización correctos del equipo de escape!

⚠ ATENCION

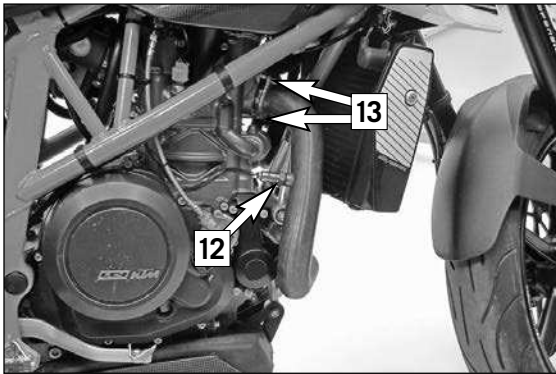
El equipo de escape puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Por lo tanto, hay que esperar a que la motocicleta se haya enfriado antes de comenzar con las tareas de montaje.

Le aconsejamos que encargue el montaje a un técnico de servicio cualificado. Si se montan incorrectamente los componentes, puede reducirse la durabilidad del equipo de escape, y pueden producirse daños en la motocicleta.



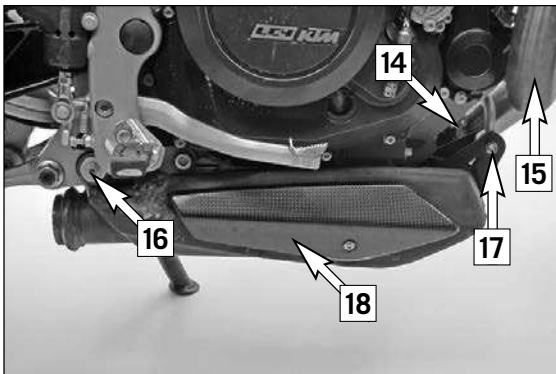
Preparación del Slip On y el sistema general 76005907100

- Soltar la abrazadera (10).
- Desmontar el tornillo (11) y extraer el silenciador.
- Desmontar la abrazadera original del tubo de escape (10).



Preparación solo del sistema general 76005907100

- Desenroscar la sonda lambda (12).
- Retirar las tuercas de brida (13).



- Soltar la abrazadera (14) y quitar el colector de escape (15).
- Retirar los tornillos (16) a la izquierda y a la derecha.
- Desmontar el tornillo (17) y quitar el presilenciador (18).

ADVERTENCIA:

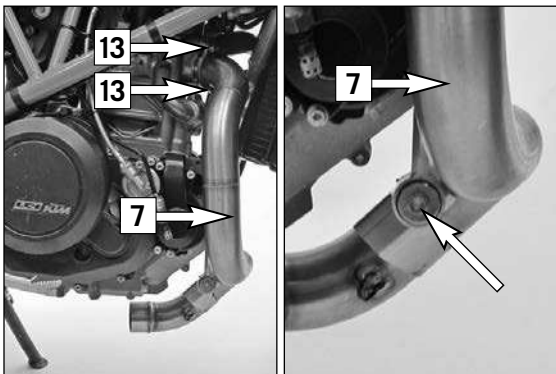
Al soltar los tornillos de fijación (16) y (17), aguantar bien el presilenciador para que no se caiga al suelo.

⚠ ATENCION

Sujetar el presilenciador firmemente con las dos manos.

En caso necesario, recurrir a la ayuda de una segunda persona.

Existe peligro de lesiones y/o puede deteriorarse el presilenciador

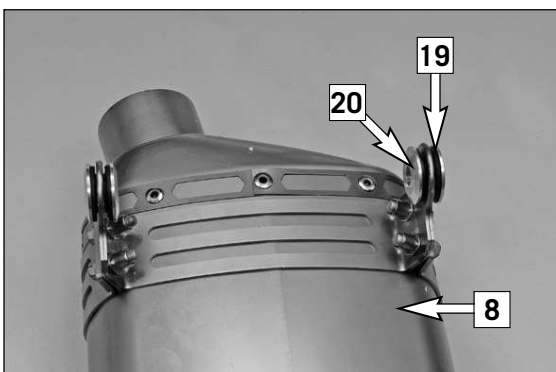


Montaje

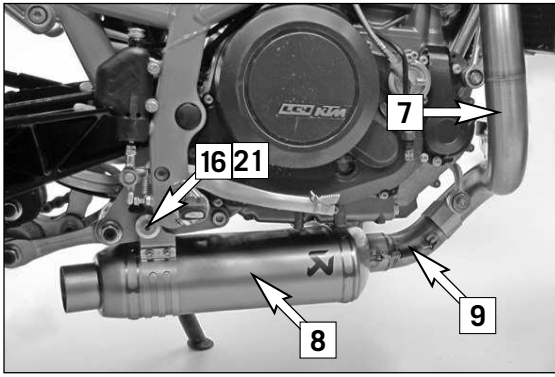
ADVERTENCIA:

Al montar el sistema de escape, apretar primero todos los tornillos solo con la mano. Una vez concluido todo el montaje, alinear todo el sistema y apretar los tornillos.

- Montar la tuerca multirrango para chapa (volumen de suministro) con la brida de sujeción al colector (7) (volumen de suministro).
- Colocar el colector (7) y montar las tuercas de brida originales (13).
- Montar el tornillo original (17).



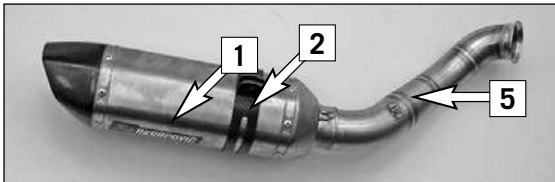
- Montar los casquillos de goma (19) (volumen de suministro) y los casquillos distanciadores (20) (volumen de suministro) en el presilenciador (8) (volumen de suministro).



- Colocar el presilenciador (8) y montarlo con los tornillos originales (16) y las arandelas (21) (volumen de suministro) a la izquierda y a la derecha.

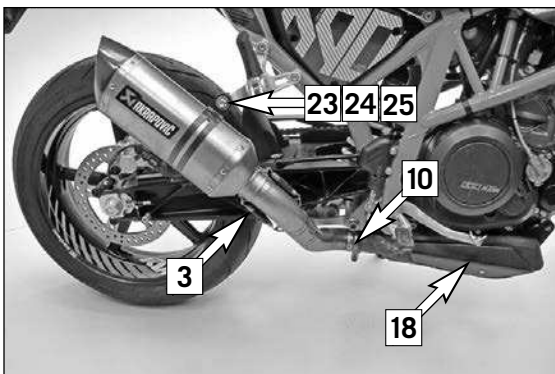
ADVERTENCIA:
Aún no se debe apretar el tornillo.

- Montar el muelle corto del tubo de escape (9) (volumen de suministro).



Montaje del Slip On

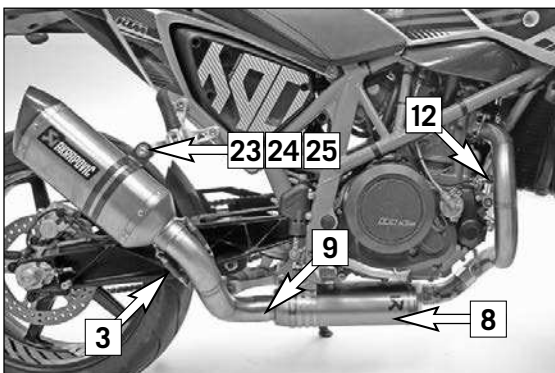
- Ensamblar el silenciador (1) y la pieza intermedia de escape (5) (montaje con el presilenciador original (18) o la pieza intermedia de escape (6) (montaje con el presilenciador (8))).
- Colocar la abrazadera del tubo de escape (2).



- Montar los casquillos (22) (volumen de suministro) (figura C).

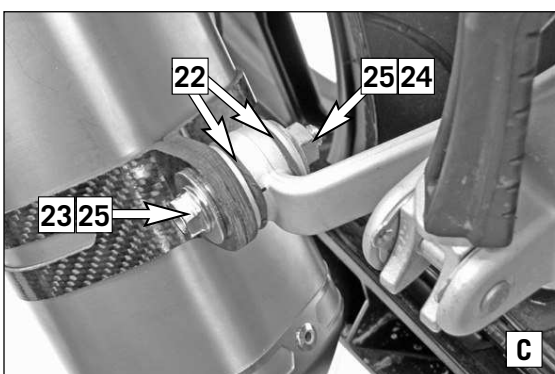
Montaje con el presilenciador original

- Colocar la abrazadera del tubo de escape original (10) y conectar el silenciador premontado al presilenciador original (18).
- Apretar la abrazadera del tubo de escape (10).
- Montar los muelles largos del sistema de escape (3) (volumen de suministro).
- Montar el silenciador con el tornillo (23), la tuerca (24) y las arandelas (25) (todos incluidos en el volumen de suministro).



Montaje con el presilenciador 76005907100 incluido en el volumen de suministro

- Conectar el silenciador premontado al presilenciador (8).
- Montar el muelle corto del tubo de escape (9) (volumen de suministro).
- Montar los muelles largos del sistema de escape (3) (volumen de suministro).
- Montar el silenciador con el tornillo (23), la tuerca (24) y las arandelas (25) (todos incluidos en el volumen de suministro).



Trabajos posteriores

- Montar la sonda lambda (12).

! AVISO

La primera vez que se utilice el silenciador, mantener las revoluciones de la motocicleta a un régimen bajo durante aproximadamente 5 minutos para que el silenciador se caliente de forma uniforme. ¡Ésta es la única forma de que el material anticústico funcione perfectamente y de cumplir con los niveles acústicos establecidos!

Montaje final

Asegurarse de que el silenciador no está en contacto con otros componentes de la motocicleta.

Eliminar los residuos de grasa con un paño suave, rociado con lubricante multiuso (Motorex Joker 440).

La limpieza impide que puedan producirse manchas profundas en la superficie. No utilice agentes de limpieza químicos agresivos, pues pueden deteriorar el adhesivo.

Comprobar el funcionamiento correcto de los frenos y de la suspensión de las ruedas. Asegurarse de que se han apretado todos los tornillos. Si el equipo de escape está en contacto con el carenado o con otros componentes, repetir el ajuste del equipo de escape o ponerse en contacto con un concesionario.

Durante los primeros recorridos con un equipo de escape nuevo es normal que salga humo blanco del silenciador. Por último, comprobar la hermeticidad del equipo de escape completo.

No permanezca detrás del equipo de escape al arrancar el motor con un silenciador nuevo.

Mantenimiento del sistema de escape

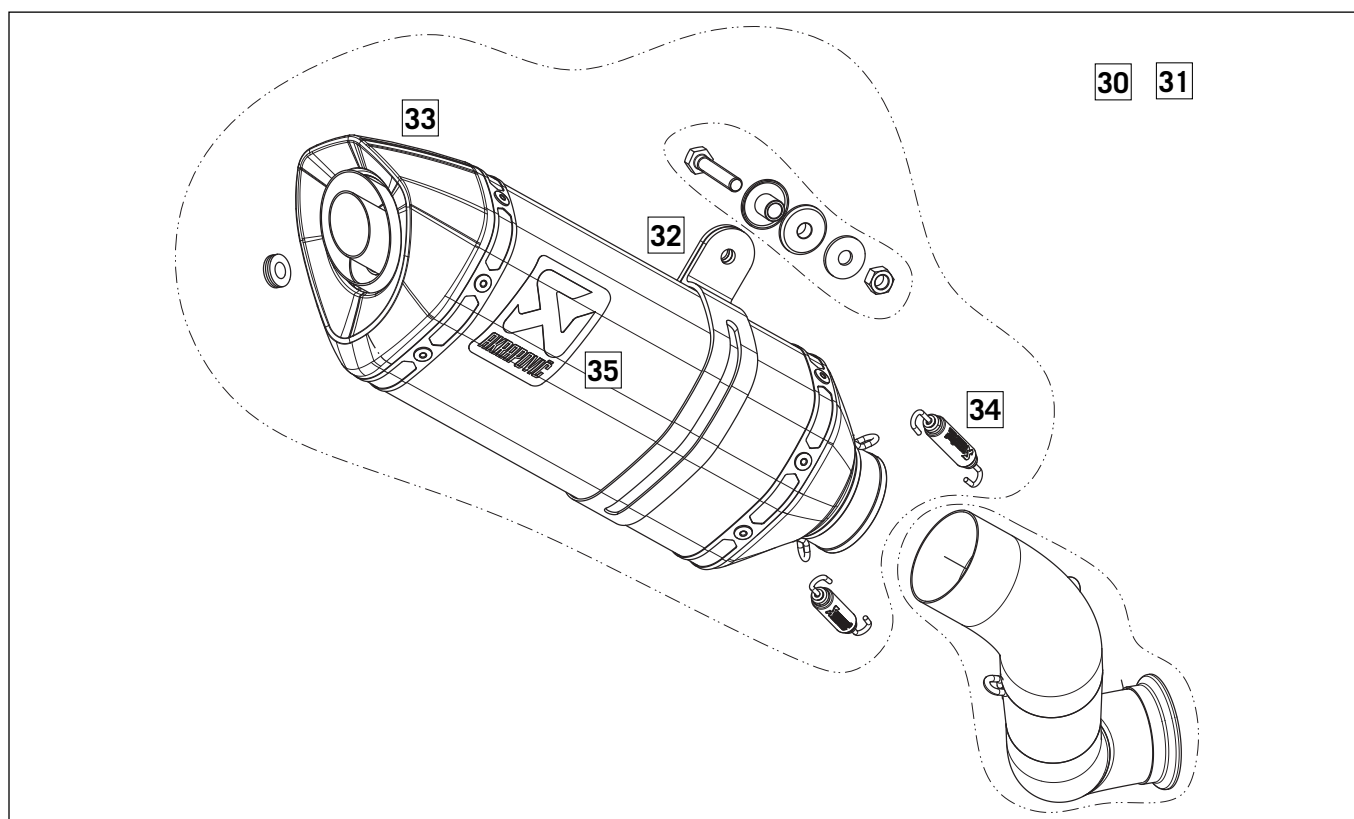
Limpieza con un spray lubricante multiuso (Motorex Joker 440).

Es normal que se produzcan cambios en el color del equipo de escape, debidos a las elevadas temperaturas.

El desgaste del material insonorizante del silenciador depende del tipo del motor y del estilo de conducción. Póngase en contacto con su concesionario si se aprecian cambios visibles en la vaina exterior del silenciador, o si aumenta el nivel de ruidos. Compruebe periódicamente que todos los tornillos están bien apretados, y que los muelles se encuentran en su lugar.

Recambios:

| | |
|--|-------------|
| Kit de material antiacústico (30) | 76005979010 |
| Lana insonorizante | |
| 14 remaches D4,8x8 | |
| 2 remaches D4,8x12 | |
| Kit de reparación (31) | 76005979220 |
| 1 envoltura exterior | |
| 2 cintas de remachado | |
| 14 remaches D4,8x8 | |
| 2 remaches D4,8x12 | |
| 1 adhesivo | |
| 1 adhesivo del número de patente | |
| 1 abrazadera del tubo de escape (32) | 76005979001 |
| 1 tapón final de carbono (33) | 76005979005 |
| 2 muelle largo para el tubo de escape (34) | 57305016000 |
| 1 adhesivo Akrapovic (35) | 83005183010 |



Recambios:

Kit de material antiacústico (36)

Lana insonorizante

14 remaches D4,8x8

2 cintas de remachado

Kit de reparación (37)

1 envoltura exterior

2 cintas de remachado

14 remaches D4,8x8

1 abrazadera del tubo de escape (38)

76005907010

76005907020

76005907001

